

1. **Definicje:** Poszczególne zwroty oznaczają (i) „Drukarnia”: Walstead Kraków Sp. z o.o. (ul. Obrońców Modlina 11, 30-733 Kraków, Polska, Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Nr KRS 0000046086, NIP 676-01-01-661, VAT EU: PL6760101661, kapitał zakładowy: 146.695.262,00 PLN); (ii) „Zamawiający”: podmiot wskazany w propozycji cenowej, któremu udostępniono niniejsze Warunki Produkcji; (iii) „Produkty”: produkty (w tym magazyn, czasopismo, ulotka itp.), które mają być wyprodukowane przez Drukarnię zgodnie z Zamówieniem, przy czym postanowienia dotyczące „Produktów” należy odpowiednio stosować również do usług; oraz (iv) „Zamówienie”: oferta złożona przez Zamawiającego i zaakceptowana przez Drukarnię, w której Zamawiający akceptuje niniejsze Warunki Produkcji przy jednoczesnym wyłączeniu jakichkolwiek ogólnych warunków umów, wzorów umów lub regulaminów stosowanych przez Zamawiającego.
2. **Zawarcie umowy:** Wszelkie zamówienia składane przez Zamawiającego, w tym oświadczenia Zamawiającego o chęci zawarcia umowy na podstawie propozycji cenowej przedstawionej przez Drukarnię będą uważane za ofertę Zamawiającego zawarcia z Drukarnią umowy w przedmiocie produkcji Produktów na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Produkcji. Oferta złożona przez Zamawiającego będzie uważana za przyjętą przez Drukarnię (dojdzie do zawarcia umowy) o ile Drukarnia (a) oświadczy na piśmie o przyjęciu oferty Zamawiającego lub (b) przystąpi do produkcji Produktów.
3. **Ceny:** Ceny podane w propozycji cenowej przedstawionej przez Drukarnię powinny być zaakceptowane przez Zamawiającego najpóźniej w terminie do 30 dni od dnia przygotowania propozycji cenowej i będą wiążące tylko wtedy, gdy Zamawiający w tym samym terminie oświadczy Drukarni o akceptacji bez zastrzeżeń wszystkich postanowień zawartych w propozycji cenowej (umowa, o której mowa w przedstawionej przez Drukarnię propozycji cenowej zostanie zawarta, o ile Drukarnia w oświadczeniu o przyjęciu oferty Zamawiającego wyraźnie odwoła się do propozycji cenowej uznając jej postanowienia za obowiązujące). Ceny mogą być zmieniane w związku ze zmianami warunków rynkowych w okresie produkcji, w tym w związku ze zmianą kosztów nabycia papieru, innych materiałów lub kosztów transportu, o ile Zamawiający zaakceptuje nowe ceny przedstawione przez Drukarnię. W przypadku, gdy Zamawiający nie zaakceptuje nowych cen przedstawionych przez Drukarnię, Drukarnia może w terminie do dnia, w którym Produkty mają być dostarczone, odstąpić od Zamówienia.
4. **Harmonogram:** Zamówienie wywoła jakiegokolwiek skutki, o ile strony dojdą do porozumienia, co do harmonogramu produkcji Produktów, w tym terminów dostarczenia przez Zamawiającego materiałów potrzebnych do produkcji, oraz terminów zgłaszania zmian w parametrach technicznych, w tym ilości Produktów. Powstanie obowiązków Drukarni jest uzależnione od dostarczenia przez Zamawiającego wspomnianych materiałów należycie przygotowanych i w terminie.
5. **Sytuacja finansowa:** Drukarnia przedstawia propozycje cenowe z zastrzeżeniem otrzymania dokumentacji potwierdzającej dobrą sytuację finansową Zamawiającego (w tym jego zdolność kredytową). Drukarnia może w terminie 30 dni od dnia dojścia Zamówienia do skutku odstąpić od Zamówienia w przypadku negatywnej oceny sytuacji finansowej Zamawiającego (w tym nie otrzymania dokumentacji, o której mowa powyżej), chyba, że w terminie tym Zamawiający zabezpieczy zapłatę w sposób uprzednio zaakceptowany przez Drukarnię.
6. **Podatki:** O ile strony nie postanowiły inaczej ceny są cenami netto i nie obejmują podatku od towarów i usług (VAT), innych podatków, danin, ceł. Do cen netto dodany zostanie podatek od towarów i usług (VAT), inne podatki, daniny, cła w wysokości wynikającej z obowiązujących przepisów.
7. **Obowiązki Zamawiającego:** Wszelkie materiały dostarczane przez Zamawiającego będą zgodne ze Specyfikacją Techniczną Przygotowania Materiałów do Druku oraz Procedurą Weryfikacji Proofoa stosowanymi przez Drukarnię i obowiązującymi w dacie przedstawienia przez Drukarnię propozycji cenowej. Specyfikacja Techniczna Przygotowania Materiałów do Druku oraz Procedura Weryfikacji Proofoa będą dołączone do propozycji cenowej lub będą dostępne na: <https://walstead-ce.com/en/about-us/our-standards/>.
8. **Proofy:** Na żądanie Zamawiającego Drukarnia wykona i dostarczy Zamawiającemu do jego akceptacji proofy. Drukarnia nie ponosi odpowiedzialności za wady lub błędy niepoprawione przez Zamawiającego. Koszty zmian lub dodatkowych proofów ponosi Zamawiający według stawek stosowanych przez Drukarnię.
9. **Papier:** W Zamówieniu zostanie wskazane, czy papier potrzebny do produkcji Produktu zostanie dostarczony przez Zamawiającego (papier Zamawiającego), przez Drukarnię (papier Drukarni), czy też przez Drukarnię po nabyciu od papierni wskazanej przez Zamawiającego (papier specyfikowany).
 - 9.1. **Papier Zamawiającego:** Zamawiający dostarczy papier odpowiedniego rodzaju, odpowiedniej jakości, w terminach i w ilości wskazanych w Zamówieniu. Wcześniejsze dostarczenie papieru lub dostarczanie partiami wymaga uprzedniej zgody Drukarni. Drukarnia może odmówić przyjęcia papieru, który w ocenie Drukarni nie nadaje się do produkcji. Koszty oraz ryzyka związane z nabyciem oraz dostarczeniem papieru do Drukarni ponosi Zamawiający. Papier wywołuje z papierni Drukarnia. Zamawiający przekaże Drukarni z

odpowiednim wyprzedzeniem dane niezbędne do takiego wywołania. Zamawiający zapewnia, że papier zostanie dostarczony do Drukarni zgodnie ze standardowymi warunkami logistycznymi dla dostaw do Drukarni, przekazał takie warunki papierni oraz, że papiernia wyraziła na nie zgodę. Drukarnia zawiadomi Zamawiającego o wadach papieru niezwłocznie po ich wykryciu. Wszelkie reklamacje dotyczące papieru są zgłaszane papierni przez Zamawiającego, chyba, że strony uzgodnią inaczej na piśmie pod rygorem nieważności (w tym zakres upoważnienia dla Drukarni). Drukarnia udzieli Zamawiającemu merytorycznego wsparcia w procesie reklamowania papieru w rozsądnym zakresie. Zamawiający odpowiada za straty na papierze niezawinione przez Drukarnię oraz za szkody Drukarni powstałe w związku z papierem, w tym na skutek wad papieru, bez względu na winę Zamawiającego w tym zakresie. W przypadku, gdy papier nie zostanie zużyty w produkcji w całości albo w części na skutek uzgodnienia przez strony zmiany parametrów technicznych albo braku produkcji (np. w związku z odstąpieniem od Zamówienia), Zamawiający odbierze papier na swój koszt oraz ryzyko z miejsca wskazanego przez Drukarnię w terminie 14 (czternastu) dni od dnia zakończenia produkcji albo od dnia, w którym produkcja miała być zakończona. Przed upływem powyższego terminu strony mogą uzgodnić inny sposób postępowania z papierem. W przypadku, gdy Zamawiający nie odbierze papieru w terminie i strony nie uzgodnią przed upływem terminu nic innego (bez względu na przyczynę), Zamawiający zobowiązuje się nieodpłatnie przenieść na Drukarnię taki papier (automatycznie, bez zawierania dodatkowych umów). Drukarnia staje się również posiadaczem samoistnym takiego papieru i może nim dysponować według uznania. Odpady powstałe w związku z produkcją, w tym makulatura stanowią nieodpłatnie własność Drukarni. Drukarnia może dysponować takimi odpadami według uznania. Drukarnia ma obowiązek zagospodarować odpady zgodnie z przepisami prawa. Opłata za zarządzanie papierem (handling), podana jest w Standardowym cenniku usług dodatkowych dołączonym do propozycji cenowej.

- 9.2. *Papier Drukarni:* W przypadku, gdy papier nie zostanie zużyty w produkcji w całości albo w części na skutek uzgodnienia przez strony zmiany parametrów technicznych albo braku produkcji (np. w związku z odstąpieniem od Zamówienia), Zamawiający odkupuje taki papier od Drukarni (automatycznie, bez zawierania dodatkowych umów). Cena odkupu papieru zostanie wskazana przez Drukarnię i nie będzie wyższa od wynikającej z Zamówienia tej części wynagrodzenia, która odpowiada wartości papieru. Cena odkupu papieru zostanie zapłacona przelewem w terminie 14 (czternastu) dni od wystawienia faktury. Zamawiający odbierze papier na swój koszt oraz ryzyko z miejsca wskazanego przez Drukarnię w terminie 14 (czternastu) dni od wezwania do odebrania papieru. W przypadku, gdy Zamawiający nie odbierze papieru w terminie Drukarnia ma prawo do wynagrodzenia za przechowywanie papieru w wysokości podanej w Standardowym cenniku usług dodatkowych dołączonym do propozycji cenowej. W każdym czasie strony mogą uzgodnić na piśmie pod rygorem nieważności inne zasady postępowania z papierem (np. papier zostanie przechowany przez Drukarnię za wynagrodzeniem na potrzeby kolejnej produkcji).
- 9.3. *Papier specyfikowany:* Drukarnia nabywa papier od papierni wskazanej przez Zamawiającego. Zamawiający poinformuje Drukarnię najpóźniej w dacie rozpoczęcia produkcji o wszelkich uzgodnieniach z papiernią mających ekonomiczne znaczenie dla Drukarni (w tym o cenie papieru, terminie zapłaty, skontach). Zamawiający zapewnia, iż papiernia zgodziła się na nabywanie papieru przez Drukarnię zgodnie z takimi uzgodnieniami. Uzgodnienia takie wiążą Drukarnię, o ile Drukarnia wyrazi na nie zgodę. Zamawiający zwróci Drukarni wszelkie koszty związane z nabyciem oraz dostarczeniem papieru do Drukarni, o ile koszty takie nie powstały z winy umyślnej Drukarni. W przypadku, gdy papier nie zostanie zużyty w produkcji w całości albo w części na skutek uzgodnienia przez strony zmiany parametrów technicznych albo braku produkcji (np. w związku z odstąpieniem od Zamówienia), Zamawiający odkupuje papier od Drukarni (automatycznie, bez zawierania dodatkowych umów). Cena odkupu papieru będzie równa cenie nabycia papieru przez Drukarnię od papierni. Cena odkupu papieru zostanie zapłacona przelewem w terminie 14 (czternastu) dni od wystawienia faktury. Zamawiający odbierze papier na swój koszt oraz ryzyko z miejsca wskazanego przez Drukarnię w terminie 14 (czternastu) dni od dnia zakończenia produkcji albo od dnia, w którym produkcja miała być zakończona. W przypadku, gdy Zamawiający nie odbierze papieru w terminie (bez względu na przyczynę), Drukarnia ma prawo do wynagrodzenia za przechowywanie papieru w wysokości podanej w Standardowym cenniku usług dodatkowych dołączonym do propozycji cenowej. W każdym czasie strony mogą uzgodnić inne zasady postępowania z papierem. Niezależnie od innych uprawnień, w przypadku, gdy Zamawiający nie płaci Drukarni w terminie wynagrodzenia, chociażby w części (bez względu na przyczynę takiego stanu rzeczy), Drukarnia ma prawo powstrzymać się z zapłatą na rzecz papierni, Zamawiający traci prawo do rabatów oraz skont (jeżeli miał takie prawo), Zamawiający zwalnia Drukarnię z obowiązku zapłaty na rzecz papierni odsetek, odszkodowania, kosztów procesu, w tym wynagrodzenia profesjonalnego

- pełnomocnika. Opłata za zarządzanie papierem (handling), podana jest w Standardowym cenniku usług dodatkowych dołączonym do propozycji cenowej.
10. *Ilość*: O ile Strony nie postanowią inaczej, Produkt powinien być dostarczony w ilości wskazanej w Zamówieniu, przy zastrzeżeniu dopuszczalnych odchyłeń w ilości Produktu w granicach wynoszących: +/- 3%. W takim przypadku cena będzie dostosowana odpowiednio do ilości Produktu faktycznie dostarczonej.
 11. *Dostarczenie Produktu*: O ile Strony nie postanowią inaczej, ceny wskazane w propozycji cenowej skalkulowane są w oparciu o założenie, iż Produkt zostanie dostarczony na adres wskazany w tej propozycji. Z chwilą wydania Produktu ryzyko uszkodzenia lub utraty Produktu oraz jego prawo własności przechodzi na Zamawiającego. W chwili wydania Produktu Zamawiający powinien zbadać Produkt i potwierdzić jego odbiór na piśmie. Produkt uznany jest za odebrany bez zastrzeżeń w przypadku, gdy Zamawiający nie zawiadomi Drukarni o wadach jakościowych lub ilościowych Produktu w terminie 7 dni od momentu wydania Produktu. Na żądanie Zamawiającego, Drukarnia może przechować Produkt za wynagrodzeniem wyliczonym według stawek stosowanych przez Drukarnię. Dаты dostarczenia Produktu wskazane w Zamówieniu są podane w przybliżeniu i mogą ulec zmianie. Terminy dostarczenia Produktu nie mają zasadniczego znaczenia.
 12. *Koszty dodatkowe*: Zamawiający pokrywa wszelkie szkody, w tym koszty powstałe w związku ze zmianą parametrów technicznych określonych w propozycji cenowej. Drukarnia nie ponosi odpowiedzialności za szkody Zamawiającego spowodowane opóźnieniem w dostarczeniu przez Zamawiającego materiałów, rzeczy, w tym insertów, papieru, dostarczeniem ich z wadami, w nieodpowiedniej ilości, korektą materiałów. W takich przypadkach Drukarnia dołoży starań w celu terminowego wykonania produkcji lub wyznaczy najbliższy możliwy termin jej wykonania z uwzględnieniem możliwości produkcyjnych Drukarni. Jeżeli w powyższych przypadkach powstanie konieczność pracy w godzinach nadliczbowych lub Drukarnia poniesie inne szkody/koszty, Zamawiający je pokryje. Zryczałtowana opłata za przestój z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego (np. w związku z opóźnieniem w dostarczeniu materiałów, rzeczy, w tym insertów, papieru, dostarczeniem ich z wadami, korektą materiałów) podana jest w Standardowym cenniku usług dodatkowych dołączonym do propozycji cenowej. Drukarnia ma prawo do odszkodowania przenoszącego powyższą opłatę.
 13. *Fakturowanie i Zapłata*: Drukarnia wystawia faktury w dniu dostarczenia Produktu lub oddania Produktu na przechowanie. O ile strony nie postanowią inaczej zapłata powinna być dokonana w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury. W przypadku opóźnienia zapłaty Drukarnia ma prawo do naliczania odsetek w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych powiększonych o 4%. W przypadku, gdy ceny zawarte w propozycji cenowej podane są w walucie innej niż funt sterling (GBP), euro (EUR) lub złote (PLN), ceny, o ile strony nie postanowią inaczej, będą płatne w złotych (PLN) po ich przeliczeniu według kursu sprzedaży NBP danej waluty za złote (PLN) obowiązującego w dniu wystawienia faktury. W przypadku, gdy zapłata ma być dokonana w walucie obcej, zapłata w innej walucie jest niedopuszczalna. Zamawiający nie ma prawa do dokonywania potrąceń lub innych odliczeń z kwot należnych Drukarni od Zamawiającego.
 14. *Normy Jakości*: Drukarnia wyprodukuje Produkty zgodnie z parametrami technicznymi określonymi w Zamówieniu i zapewnia, iż Produkty będą odpowiedniej jakości. Do oceny jakości Produktu będą stosowane normy określone w Specyfikacji Jakościowej Produktu Gotowego dołączony do propozycji cenowej, o ile strony nie postanowią inaczej. Drukarnia nie udziela żadnych gwarancji, co do jakości Produktu, w tym co do przydatności Produktu dla jakiegokolwiek celu. Wynikająca z przepisów prawa odpowiedzialność Drukarni z tytułu rękojmi za wady Produktu zostaje wyłączona w najszerszym dopuszczalnym przez przepisy prawa zakresie. Zamawiający oświadcza, iż Drukarnia nie ponosi odpowiedzialności za jej zapewnienia lub oświadczenia, które nie zostały wyraźnie zawarte w Zamówieniu.
 15. *Odpowiedzialność*: Drukarnia nie ponosi odpowiedzialności za wady Produktów wynikające z wad lub niewłaściwego przygotowania materiałów dostarczonych przez Zamawiającego, w tym proofów zaakceptowanych przez Zamawiającego. W przypadku wad ilościowych lub jakościowych Produktów odpowiedzialność Drukarni jest ograniczona, według wyboru Drukarni, do obowiązku dostarczenia brakujących lub wolnych od wad Produktów bez nieuzasadnionej zwłoki lub do obniżenia ceny proporcjonalnie do liczby brakujących lub wadliwych Produktów.
 16. *Górna granica odpowiedzialności*: Górną granicą odpowiedzialności Drukarni za szkody poniesione przez Zamawiającego w związku z Zamówieniem, w tym odpowiedzialności kontraktowej, deliktowej, wynikającej z przepisów prawa lub innej, jest cena netto (bez podatku VAT) wynikająca z Zamówienia, a w przypadku gdy Zamówienie dotyczy kilku publikacji (lub numerów, wydań) odpowiedzialność Drukarni w odniesieniu do każdej publikacji (lub numeru, wydania) jest ograniczona do ceny netto (bez podatku VAT) za daną publikację (lub numer, wydanie). W żadnym wypadku Drukarnia nie odpowiada za utracone przez Zamawiającego korzyści lub interesy gospodarcze lub poniesione przez niego szkody pośrednie. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą jedynie przypadków, w których zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa wyłączenie lub

ograniczenie odpowiedzialności nie jest dopuszczalne.

17. **Prawa osób trzecich:** Zamawiający zwalnia Drukarnię z obowiązku spełnienia świadczeń powstałych w związku z naruszeniem przy produkcji Produktów praw osób trzecich, w tym praw autorskich, patentów lub innych praw oraz naprawić inne szkody poniesione z tego tytułu przez Drukarnię. Drukarnia może odmówić produkcji w oparciu o materiały, które w ocenie Drukarni naruszają prawa osób trzecich.
18. **Inserty Zamawiającego:** Zamawiający gwarantuje, iż wszelkie rzeczy, w tym inserty dostarczone Drukarni przez Zamawiającego lub w imieniu Zamawiającego spełniają wymagania wynikające z właściwych przepisów prawa, w tym wymagania z zakresu projektowania, pakowania, oznakowania oraz ich dystrybucji, oraz nie naruszają praw osób trzecich. Zamawiający zwalnia Drukarnię z obowiązku świadczenia, jeżeli obowiązek takiego świadczenia powstanie w związku z takimi rzeczami, w tym insertami, w tym na skutek naruszenia powyższych gwarancji. Drukarnia ma prawo odmówić przyjęcia lub użycia jakichkolwiek rzeczy, w tym insertów o których mowa powyżej, jeżeli w ocenie Drukarni nie spełniają one wymagań, o których mowa powyżej, oraz może domagać się od Zamawiającego dostarczenia, jeszcze przed przyjęciem takich rzeczy, w tym insertów, dowodu, którego rodzaj pozostawia się uznaniu Drukarni, iż rzeczy takie, w tym inserty spełniają powyższe wymagania. Wcześniejsze dostarczenie rzeczy, w tym insertów lub ich dostarczenie partiami wymaga uprzedniej zgody Drukarni.
19. **Siła Wyższa:** Drukarnia nie odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań, w tym za opóźnienie w produkcji lub w dostarczeniu Produktów spowodowane okolicznościami od niej niezależnymi, w tym siłą wyższą, do których w szczególności należą: działania sił natury, działania lub zaniechania władzy publicznej, wojny, strajki, ataki terrorystyczne, pożary, powódzie, susze, braki w dostawie energii, niezdolność zapewnienia materiałów, dostaw lub siły roboczej.
20. **Poufność:** Każda ze stron powinna zachować w tajemnicy informacje oznaczone jako poufne lub uważane za poufne z uwagi na ich charakter, oraz ich nie wykorzystywać, kopiować lub udostępniać osobom trzecim, poza przypadkami, gdy jest to konieczne do wykonania obowiązków wynikającym z Zamówienia. Powyższe nie dotyczy informacji powszechnie dostępnych lub w których posiadanie strona weszła zgodnie z prawem przed ich ujawnieniem lub, które zostały wypracowane niezależnie od Zamówienia.
21. **Dane osobowe:** Drukarnia poważnie traktuje obowiązki wynikające z przepisów prawa o ochronie danych osobowych, w tym RODO. Więcej informacji na ten temat dostępnych jest na stronie internetowej Drukarni: <https://walstead-ce.com/en/gdpr-rod0/>. W związku z Zamówieniem Zamawiający, jako administrator, udostępnia Drukarni dane osobowe. Zamawiający zapewnia, iż przetwarza takie dane osobowe zgodnie z wymaganiami wynikającymi z przepisów prawa o ochronie danych osobowych. Zamawiający m.in. dopełnił obowiązków informacyjnych wobec osób, których dane dotyczą. Zamawiający uzyskał również zgody takich osób niezbędne do wykonania przez Drukarnię obowiązków wynikających z Zamówienia, w tym wyraźne, poprzedzone odpowiednimi informacjami zgody na przekazywanie danych osobowych do państw trzecich w celu dostarczania Produktów. Zamawiający ma obowiązek tworzenia i ciągłego przechowywania kopii zapasowych danych osobowych. Zamawiający oraz Drukarnia zawrą osobną umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w Art. 28 RODO. Zapisy tej umowy mają zastosowanie również do zapewnień i obowiązków Zamawiającego, o których mowa powyżej.
22. **Wstrzymanie:** Drukarnia ma prawo wstrzymania dowolnej produkcji lub odmowy wydania gotowych Produktów w przypadku (i) naruszenia przez Zamawiającego postanowień niniejszych Warunków Produkcji lub Zamówienia (choćby wstrzymywana produkcja była wykonywana lub Produkty zostały wyprodukowane na podstawie innego Zamówienia) lub (ii) zaistnienia okoliczności uzasadniających ogłoszenie upadłości Zamawiającego. W takim przypadku Drukarnia wyznaczy nowy termin wykonania jej obowiązków z uwzględnieniem możliwości produkcyjnych Drukarni.
23. **Cesja:** Zamawiający nie może przenieść praw wynikających z Zamówienia bez uprzedniej pisemnej zgody Drukarni.
24. **Postanowienia końcowe:** Do Zamówienia oraz niniejszych Warunków Produkcji stosuje się przepisy prawa polskiego a spory powstałe na ich tle będą rozstrzygane przez sąd w Krakowie, Polsce właściwy według siedziby Drukarni. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży Produktów nie ma zastosowania. Wszelka korespondencja powinna być prowadzona w języku polskim. Nieważność niektórych postanowień nie wpływa na ważność pozostałych postanowień. Zmiany niniejszych Warunków Produkcji lub Zamówienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Uprawnienia, w tym roszczenia Drukarni wynikające z niniejszych Warunków Produkcji oraz Zamówienia nie mają charakteru wyłącznego (np. Drukarnia może dochodzić również roszczeń wynikających z przepisów prawa). Zapisy pkt 9, 15-19 obowiązują również w przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania stosunku prawnego. To samo dotyczy innych zapisów, gdy jest to uzasadnione ich naturą.